



康族鼻饮纪闻

李辉¹, 彭夕涅²

1 耶鲁大学医学院遗传学系, 美国 康州 新港 06520; 2 老挝信息文化部文化研究所, 老挝 万象

摘要: 鼻饮是古代中国南方民族的一种奇异风俗, 在史书中有大量记载, 但是中国南方现代民族已没有此风俗。2005 年秋, 我们在老挝民族调查的过程中, 观察到了花盘省的康族的鼻饮习俗。康族是侗水语支民族中唯一分布在中国境外的群体。他们用细竹管从酒瓮里吸酒, 并通过鼻孔摄入体内。但是自 1964 年以来, 这一风俗正渐渐消失。在调查中, 我们还发现康族保留有被汉人和交人压迫的记忆, 证明他们可能来自两广, 并经越南进入老挝山区。

关键词: 鼻饮; 康族; 风俗遗存; 老挝; 百越民族; 田野调查

Observation on Tai-Kang's Naris Drinking

LI Hui¹, POMPAKCHA Souligneth²

1. Department of Genetics, School of Medicine, Yale University, New Haven, CT06520 USA

2. Institute for Culture Research, Ministry of Information and Culture, Vientiane, Laos

ABSTRACT: Naris drinking was a fantastic custom of the ethnic groups in southern ancient China. There were sufficient descriptions about naris drinking in the historical records, but no modern report on it. In the fall of 2005, during our field work in Laos, we observed the naris drinking in the Tai-Kang population in the Houaphan province. The Tai-Kang is the only Kam-Sui population living outside of China. They drink wine through their nares with bamboo pipes. Since 1964, this custom has been dying. During the investigation, we also recorded the Tai-Kang's memory of the oppressing from the Han (Chinese) and the Jang (Vietnamese), which indicated that they might have originated in Canton, and arrived in the mountains of Laos through Vietnam.

Key words: Naris drinking; Tai-Kang; Relique custom; Laos; Daic; Field investigation

所谓鼻饮, 就是通过鼻孔摄入液态食物的奇异风俗。在中国古代的史书中, 关于南方民族鼻饮的记录比比皆是, 但是我始终无法想象鼻饮的可能性, 一直以为那只是古人未经细微观察而造成的误会。但是从汉代开始, 这种记录就一直非常醒目地出现。骆越之人, 父子同川而浴, 相习以鼻饮[1]。于是同穴褻褻之域, 共川鼻饮之国, 莫不袒跣稽顙, 失气虜伏[2]。南方乌浒人以鼻饮水, 口中进啖如故[3]。乌浒之俗: 男女同川而浴; 生首子食之, 云宜弟; 娶妻美让兄; 相习以鼻饮[4]。以口嚼食, 并以鼻饮水[5]。一直到宋代的周去非, 对此描述更为详细。邕州溪峒及钦州村落, 俗多鼻饮。鼻饮之法, 以瓢盛少水, 置盐及山姜汁数滴于水中, 瓢则有窍, 施小管如瓶嘴, 插诸鼻中, 导水升脑, 循脑而下入喉。富者以银为之, 次以锡, 次

陶器, 次瓢。饮时必口噉鱼鲙一片, 然后水安流入鼻, 不与气相激。既饮必噀气, 以为凉脑快膈, 莫若此也。止可饮水, 谓饮酒者, 非也。谓以手掬水吸饮, 亦非也。史称越人相习以鼻饮, 得非此乎? [6] 这些传闻中的越人生活于两广, 就是今天壮族、侗族等民族的祖先。但是在我多年的田野调查中, 从来没有发现这种风俗。如果这些民族真的有这种奇异风俗, 也早已消失了。

但是, 2005 年秋天, 在老挝作田野调查的时候, 我却有幸与这种古老异俗直面。那是 10 月 29 日, 因为“遗传地理图谱计划 (Genographic Project)”的工作, 我和老挝文化研究所的彭夕涅(下称 Joe)一起, 赶赴老挝东北部山区采样。虽然是热带地区, 山中时晴时雨, 瘴气颇盛, 凉意浓浓。我们从香旷省连夜赶往花盘省。

收稿日期: 2007 年 2 月 15 日 联系人: 李辉 HuiLi.Yale@gmail.com

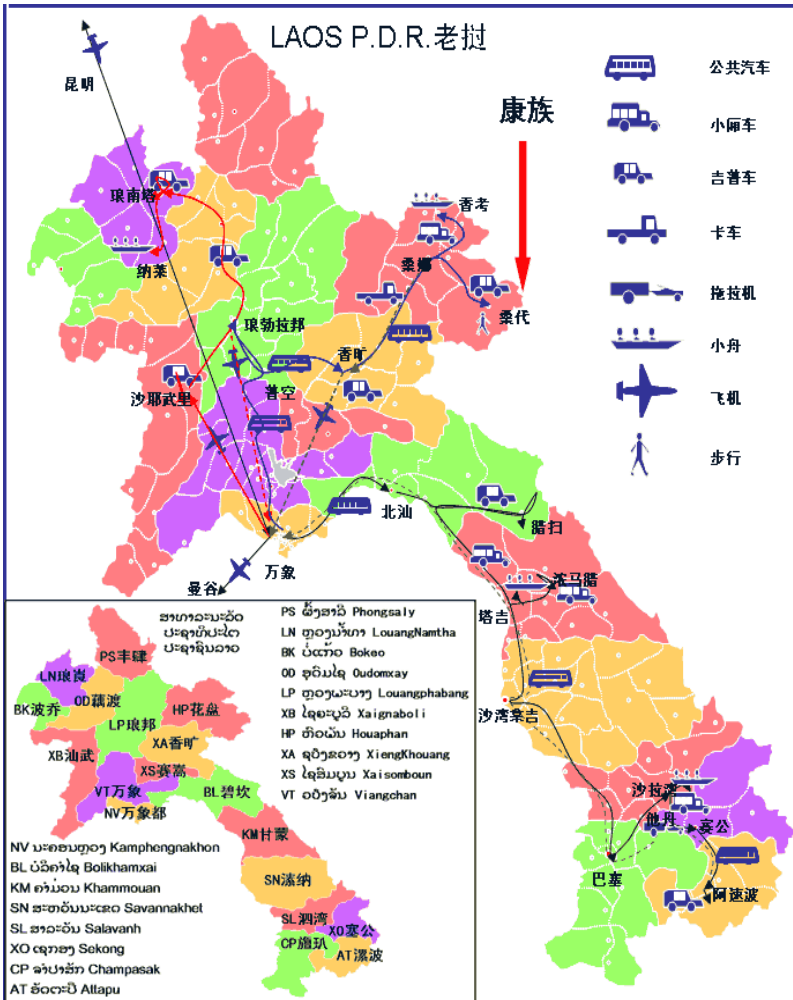


图 1 老挝 2005 年秋田野调查路线
Fig.1 Routes of the field investigation in Laos in the fall of 2005

入夜，山中起了深深的浓雾。汽车在山中行进，就像是一艘潜水艇，在水中摇摇晃晃。夜里越来越凉了。我在座位中缩成了一团，渐渐地睡着了。早晨醒来，车还在山岭间行驶。花盘省与琅邦省都是高山组成的，只有中间的香亨省是明珠高原。

又转过了几十个山头，终于到达了小镇桑娜。昨晚九点不到发的车，早晨七点多才到。其实两地的直线距离很短。有中国的工程队想来老挝建造高速公路，结果老挝方面的回答是不需要。老挝人开玩笑说，老挝的简称 Laos PDR，实际上就是 Laos, Please Don't Rush!

桑娜凉极了，还好 Joe 借给我一件长袖，我还不太难受。但是 Joe 虽然穿着夹克，也冻得直哆嗦。于是我们赶紧去市场喝点热汤。然后打电话找文化厅的人。结果找来了文化厅安排的人，说了话又发现是 Joe 的亲戚。我们谈起在花盘省要调查的民族，当说到康族的时候，文化厅的人问是不是用鼻子喝酒

的康族人。我一听就兴奋了，难道真的有鼻饮的事情吗？因为这两天是周末，其它工作也很难开展，于是决定先去调查康族 Kang 的鼻饮习俗。但是省里没有人知道康族在哪里，也从没听说过鼻饮的具体细节。Ethnologue 的记载是在花盘省南部的桑泰区，ISO639-3 代码是[KYP]，属于侗水语支 [7]。于是我们只好租了辆吉普车前往。

前面一段的路还算平坦，车过了普莫东山，又过了这一带最高的普旺山。我们在曼虽村吃了点糯米作为午餐。这一带的居民有红泰(TaiDeang)，白苗(HmongDaw)和克木(Khmu)。过了曼虽村，车过一条河，就开始像野马一样狂蹦乱跳。很难想象到区里的路居然会是山林中的乱石小道。小道上的树木遮天蔽日，要是我一个人都不敢走了。

到了当桑村 ບັງດັນສັມ, 我们下车去请教老者有关康族和鼻饮的问题。我们找到了一个克木老头叫做金配(Khamphey)。他告诉我们，以前康族和克木族联欢庆典的时候，灌

酒会往鼻子里灌。还用杯子做了动作。更重要的是，他介绍了几个在区里的康族人。我们就可以顺藤摸瓜。

三点半到了区里，果然找到了他介绍的康族人尼翁(Nivong)兄弟等人。他是第一个搬到区里小镇来住的人。接下来就发生了我用一元人民币煽动一族人的故事。Joe 简单介绍了我们的身份以后，轮到我介绍工作了。我找出一张第四套的壹圆纸币，指着上面的侗族姑娘头像说，这就是康族人。他们都吃了一惊，完全没有想到在老挝地处偏远，鲜为人知的康族，在中国会被印到钞票上。我没有骗他们。康族属于侗水语支群体，与侗族(Kam)非常接近。所以说侗族就是康族也没什么问题。我说，在古代康族有一个王国，就在中国的广东省，非常强大。现在中国还有六百多万康族，所以国家非常重视，把康族印在纸币上。老挝的康族是怎么来到这里的，什么时候来的，非常奇怪，所以我们要好好研究一下。



图2 康族的鼻饮

Fig.2 Naris drinking of Tai-Kang

尼翁兄弟听了我的话，非常兴奋，他愿意带我们去找住在小镇上的康族人。我让他带着一元纸币，展示给人们看。他高兴得不得了。一连走了好几家，都是在他之后搬来的。但是不巧的是，这是秋收季节，大部分人在田间的茅寮里住，非常遥远。我们只找到了十几个人。

最为有趣的是，他们人人都知道鼻饮。只是1964年以后就好像没有人鼻饮了。我们到

一个康族老人家里，他们还拿出了鼻饮的工具，一个酒瓮和一把竹管，示范给我看。原来，康族在新房落成之后，要举行庆典，人们汇聚在一起，围着酒瓮，用竹管往鼻孔里面吸酒。竹管的一头有几个小孔，可以过滤酒糟。在密友相会时，如果一方拒绝喝酒，另一方也会把管子塞到对方鼻子里面。我要不是亲眼见到，是不会相信有鼻饮这种事情的。特别是拍摄到了珍贵的鼻饮照片。

夜里下起了雨，坐在康族人家里，老奶奶开始讲康族的口传历史。康族四百多年前住在越南一个叫做 Kayaphakhang 的城里，因为受到交人(Jang)的压迫，他们才改换服饰，举族迁到老挝这边的深山里来。在此之前，汉人(Han)也曾经欺负过他们。老奶奶根本不知道交人是越南人，汉人就是中国的大民族，在她的记忆里，这些欺负他们的民族是些抽象的，是用以团结族人的例敌。但这些珍贵的口传历史，恰恰揭示了康族的迁徙史。他们在汉人(汉朝)的入侵压力下离开了家园，来到越南北部。后来，越南京族强大起来，开始霸占北越地区，他们又被迫逃到老挝。传说中交人对他们很残忍，他们的家长被抓起来，用大棍子敲头，手指用锉刀锉。直到家人交钱来赎人。

所以康族人是有很强的卑微心理的。尼翁说上次有人来调查，只调查 TaiDeang，不调查 TaiKhang，这次来调查 TaiKhang 他们非常高兴，特别是知道了自己的历史。

第二天完成了康族的调查，我们就往花盘省的北部去了。但是直面康族鼻饮的经历，却永远深深留在我们的记忆里。康族可能是全世界唯一保留真正的鼻饮习俗的群体吧。

参考文献

1. 班固(汉). 汉书. 卷六十四下. 严殊吾丘主父徐严终王贾传第三十四下.
2. 范曄(南朝宋). 后汉书. 卷八十上. 文苑列传第七十上.
3. 裴渊(晋). 广州记.
4. 刘昫等(后晋). 旧唐书. 志第二十一. 地理四. 剑南道东西道九. 岭南道五管十. 剑南道.
5. 李昉(宋). 太平御览. 卷七百九十六.
6. 周去非(宋). 杨武泉 ed. (1999) 岭外代答校注. 269 鼻饮. 北京: 中华书局.
7. Gordon RG Jr(ed.) (2005) Ethnologue: Languages of the World, Fifteenth edition. Dallas, Tex.: SIL International. Web version: <http://www.ethnologue.com/>